FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 194
Sub. 8

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE No. 1. / TABLEAU No. 1.

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 194 Rouville — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans La Paroisse de St. Césaire (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Honoré Noyer — Enumerator. / Recenseur. Juin 15 et 16

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Demeure.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Child occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier.	Employer. Patron.	Employer. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1	82	84	Brien Léonide	St. Césaire	M	Chef	M	Août	1869	41	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			oui
2	2		" Alma	"	F	Epouse	M	Mai	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	—			
3	83	85	Brien Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1860	51	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			oui
4			" Virginie	"	F	Epouse	M	Déc	1857	63	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	—			
5			" Emile	"	M	fils	C	Juillet	1891	19	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Ferblantier	00			f
6			" Virginia	"	F	fille	C	Juin	1893	17	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	—	—			
7			" Marie Rose	"	F	fille	C	Août	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	"	—			
8			" Marie Anne	"	F	fille	C	Janvier	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	"	—			
9	8		" Marie Louise	"	F	fille	C	Mai	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	"	—			
10			Polin Ernest	"	M	Domestique	C	Avril	1893	18	Angleterre	1904		Anglaise		Catholique R.	Jardinier	0900	non	oui	non
11	84	86	Jarry Rodger	"	M	Chef	M	Avril	1873	38	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			oui
12			" Louina	"	F	Epouse	M	Mai	1871	39	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	—			
13			" Armand	"	M	fils	C	Oct	1902	8	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
14			" Ephanrius	"	M	fils	C	Août	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
15			" Ugele	"	M	fils	C	Mai	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
16			" Antonia	"	F	fille	C	Juin	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
17			" Florina	"	F	fille	C	Oct	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
18	10		" Liberine	"	F	fille	C	Mai	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
19			" Albertine	"	F	fille	C	Nov	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
20			" Belinaire	"	F	fille	C	Janv	1911	1/12	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.		—			
21	85	87	Jacques Alfred	"	M	Chef	M	Août	1871	39	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			oui
22			" Malvina	"	F	Epouse	M	Déc	1871	39	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	—			
23	4		" Wilfrid	"	M	fils	C	Janv	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	"	—			
24			" Adalda	"	F	fille	C	Août	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	"	—			
25	86	88	Bernier Alfred	"	M	Chef	M	Sept	1840	70	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			oui
26			" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Fév	1849	62	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	—			
27	4		" Guillaume	"	M	fils	C	Mars	1889	22	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	0000			f
28			" Antoinette	"	F	Belle fille	D	Déc	1901	1	E.-U.	1910	non	Française	Canadienne	Catholique R.		—			
29	87	89	Morin Louise	"	F	Chef	C	Mai	1857	42	Qué			Française	Canadienne	Catholique R.	Couturière	7-6-86	non	oui	non
30	1	90	Lupoin Marie Agnes	"	F	Chef	C	Sept	1871	39	E.-U.	1872	non	Française	Canadienne	Catholique R.	Couturière	7-6-86	non	oui	non
31	91	93	Rocabis Calixpompe	"	M	Fils	C	Mars	1896	15	Qué			do	do	do	Journalier	0900		oui	
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					

Line. Ligne.	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as in mill, factory, office, store, foundry, shop, mine, farm.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Date of earnings by the hour — Date	Insurance held at date — Assurance en vigueur à date — Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en cents par semaine.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at convent, College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en classe, au couvent, au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1													oui	oui	f			
2													oui	oui	f			
3									1000	50	19.10				f			
4													oui	oui	f			
5													oui	oui	f			
6												6	oui	oui	f			
7												10	oui	oui	f			
8												10	oui	oui	f			
9													oui	oui	f et a			
10	sur la ferme	52		70		196												
11													oui	oui	f et a			
12													oui	oui	f			
13												10	oui	oui	f			
14												10	oui	oui	f			
15															f			
16												10	oui	oui	f			
17												10	oui	oui	f			
18															f			
19															f			
20															f			
21													oui	oui	f			
22													oui	oui	f			
23												10	oui	oui	f			
24												10	oui	oui	f			
25													oui	oui	f			
26													non	non	f			
27													oui	oui	f			
28												10	oui	oui	f			
29	Boutique	28		50		224							oui	oui				
30	Boutique	28		50		224							oui	oui				
31	ferme	9		70		81							oui	oui	f			
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		
46																		
47																		
48																		
49																		
50																		

1000 1912